

SÜMEG ÉS VIDÉKE

(SÜMEG-SZENT-GRÓT.)

TÁRSADALMI HETILAP.

A SÜMEGVIDÉKI GAZDAKÖR ÉS A SÜMEGI NÉPBANK HIVATALOS LAPJA.

Megjelenik minden vasárnap.

HIRDETÉSEK: 2 hónapban palitár egyeztetésként 18 Ft., többzetű hirdetésnél 14 Ft. — Hivatalos hirdetésnek minden szövege 4 Ft. — Hirdetéseket és díjakat HORVÁT GÁBOR nyomdájába küldendők.

Előfizetési árak:	
Egész évre	8 kor.
Fél évre	4 kor.
Negyed évre	2 kor.
Egyes szám ára 20 fillér.	

Felolvasó szerkesztő.
H. E. S. K. A. R. O. L. Y.
 A kiadók neveiben:
 Lukonich Gábor dr.
 Bardó György dr. Darnay Kálmán.

A lap szellemi részét illető közleményeket a szerkesztőséghez kérünk.
 Előfizetési pénzek Horvát Gábor könyvnyomdájába küldendők.
 Kéziratokat nem küldünk vissza.

Télen.

Évek lanyha telei után az idén ugyancsak keményen, zordonan tört ránk a tél. Korán beköszöntött, dermesztő hidegétől csonttá fagyott a föld s azután vastag hólepel borított rája takaróul. November közepén, december elején szinte januári zord napok vannak, metsző hideggel, erős havazással.

Megirtuk már, minő súlyos csapás ez a korai kemény tél a szegénységre. Fülhivtuk a figyelmet arra is, hogy a jótékonyaságnak kettős erővel kell a szűkölködők támogatására sietnie. Most egy-két olyan ügyről akarunk szólni, amelyek a közrend dolgában a téli évaddal szoros összefüggésben vannak.

Elő a hóhányás.

Tisztelet a kivételeknek, de közönségünk nem nagyon töri magát, hogy az egész vonalon megszabadítsa a gyalogjárókat a hótól. Így aztán sok helyütt a magas, térdig érő hóban magának a közönségnek kell utat törtetnie. Ez a hógázolás pedig cseppet sem válik az emberek egészségére, nem is említve a láb- és öltözet rongálását. Vannak helyek, hogy csupán a közönség által tört keskeny csapán járhatnak-kelhetnek az emberek, egy lapát havat odább nem vetnek s ha a szembejövők egymást kerülni akarják, szinte övig érő hóba kell kitérniök.

Ennek az állapotnak a megszüntetése a rendőrség hatáskörébe tartozik.

Az előjárásnak figyelmébe szintén ajánlunk egyet. Havazáskor különösen a széles utcák kereszteződésén magas hótorlaszok kepződnek. Ezeket át senki átjárót nem csinál, mert nem is tartozik magánosokra. Am itt még nehezebb a járás, mint a házak előtt, mert a hóretteg még magasabbra emelkedik. Ilyen helyeken, legalább a közlekedés néhány főútvonalán közmunka erővel lehetne utat hányatni. Azt hisszük, a közönség 60 százalékos pótdózáért megérdemel ennyi figyelmet. Azután meg ez közlőhányás a téli zord időben a szegényebb népek keresetét is juttatna.

Még nagyobb figyelmet kíván a gyalogjáró. A sikos gyalogjáró már nem egy emberéletet követelt. Székesfehérvárott a múlt héten esett a sikos gyalogjáró áldozatául egy földbirtokos. Évekkel előbb Sümege is fordult elő hasonló haláleset. A lakosoknak tehát szigorú kötelességük, hogy házuk előtt a gyalogjárót rendben tartásuk. A jeges kérget vágassák föl vagy hintsék be.

Ez a jégkéreg azonban legveszedelmesebb a kutak környékén. Egyes kutak kerületét 2—3 méternyi sugárban is 8—10 centiméteres jégkéreg borítja s bizony nem igen jut eszébe a kut környékbeli lakosok egyikének sem, hogy ennek a jégkéregnek eltávolításáról gondoskodni. Nem, mert nálunk minden dolgot, ha csak hajszálnival függ is

össze a közös ügygel, a hivatalos közegektől várnak.

Végül még egyet.

Panaszt kaptunk, hogy a helybeli járásbírósnak a felek számára nincs váróterme. Harminc-negyven embernek ott kell várakoznia a keskeny, szellős, légvonatos folyosón, a dermesztő hidegben, sokszor három órahosszat is, míg a sor reá kerül. Persze, pont kilenckor ott kell lennie a félnek s onnan el nem mozdulhat, mert senki sem tudhatja, mikor kerül rá a sor s nem makacsolják-e el.

Bizony nem valami egészséges és kellemetes dolog, főképp a falusiaknak, kik hóban, fagyban órákszám jönnek, hogy azután még két-három óra hosszat a hideg folyosón lessék, mikor szőlítják be őket. Elkerülhetetlen tehát, hogy a felek számára valami fűtött várakozó helyiségről gondoskodjanak. Ennyit csak megérdemel az a polgár, aki tulajdonképpen az összes közterheket vállal hordja, alattok roskadozik s akiért van tulajdonképpen minden hivatal és közintézet is.

E panasz nevében tehát azzal a kérelemmel fordulunk a járásbírósnak érdekes vezetőjéhez, Süvegh János új járásbíróhoz, lelje módját, hogy ez a régi állapot szűnjék meg, hogy az igazságkereső közönség számára akárhogy csináljanak várótermet, ahol az idő zordonsága ellen meghuzhassa magát.

Olyan méltányos, olyan jogos és oly kevésből teljesíthető kívánság ez,

A pikkoló.

— A Sümeg és Vidéke eredeti tárcája. —

A kávéházban huszártisztek mulattak. A cigány huzta a szebbnél szebb nőfakat, a poharakban pedig gyöngyözött a habzó pezsgő.

Mimi kisasszony a pénztárban ült s onnan kokettirozott a mulató hadfiakkal, az öklönnyei pikkoló pedig sunyi mosolygással nézett hol a tisztokra, hol pedig Mimi kisasszonyra, hol pedig az órára.

— Kellene ugy-e, gondolta magában, ha közétek ülne a kisasszony? De abból nem esztek, nem olyan csapodár ám a Mimi kisasszony. De nem ám!

A pikkoló ezt az erős meggyőződést onnan merítette, hogy Mimi kisasszony már egy hete volt a kávéházban, de azért még semmiféle ígérettel nem volt rávehető, hogy a vendégek kedvéért ott hagyja a kasszát.

És ez a pikkolónak igen jól esett, mert mód nélkül szerelmes volt Mimi kisasszonyba. Igaz, hogy ezt még sohasem mondotta meg a kisasszonynak, de minek is ott a beszéd, ahol a szív és a szemek beszélnek. A pikkoló legalább azt hitte, hogy ez tökéletesen elég és hogy a kisasszony is érti őt, mert mindig mosolyogva nézett rá. A Mimi kisasszony mosolya pedig nem csak vágyakat, hanem reményeket is kellett a lakában.

A mulatozás kezdett hangosabb lenni. A tisztok fel-felugráltak az asztal mellől s oda

mentek Mimi kisasszonyhoz. És a kisasszony szívesen, mosolyogva fogadta őket, sőt azért sem haragudott meg, hogyha a tisztok megfogták a kezét.

— Na, jöjj oda hozzánk, drágica, biztatta egy fiatal főhadnagy.

— Nem lehet. Záróra előtt nem szabad innen kimozdulnom.

Az óra pedig kettőre járt, amikor minden jóra való kávéházat be kell zárni.

A pikkoló örült is a záróra közeledésének, mert már kezdett féltékeny lenni.

— A záróra után odajön? faggatta tovább a főhadnagy Mimi kisasszonyt.

— Akkor se.

— És miért?

— Mert záróra után ti sem maradhattok itt többé.

— Ki mondja azt?

— Én, meg a rendőrség.

— Fűtülünk mi a rendőrségre.

— Na, na cicám, ne heveskedj. Ha itt nem maradhattok is, hát azért nem kell mindjárt elmenetek. Mire való a sambre szeparó?

— És oda bejössz hozzánk?

— Oda igen.

— Ácsi! kiáltott erre a főhadnagy a cigányra. Urak, menjünk a sambre szeparába, oda a kisasszony is velünk jön.

— Helyes, helyes, kiáltották a tisztok, s mind felugráltak az asztaltól, hogy átmenjenek a külön szobába.

És Mimi kisasszony is elcsukta a könyveit és kilépett a kasszából.

A szegény kis pikkolónak még a szíve vereése is elállt kétségbeesésében. Majd hirtelen elhatározta magát s oda lépett a kisasszonyhoz és megszólalt.

— Mimi kisasszony, kérem, ne menjen a szeparába.

— Már mért ne mennék?

— Azért, hogy . . . azért . . .

— Miért?

— Azért, mert én kérem.

— Te?

— Igen. Én a kisasszonyt nagyon szeretem.

— Én is szeretlek téged, pikkoló, mert jó fiu vagy, de azt most lódul az utamból.

— Hát be akar menni?

— Be hát és most már ne bosszants!

— Már pedig én nem fogom megengedni,

szólt és belekapaszkodott a kisasszony karjába.

— Mit akar itt ez a pimasz? szólt erre a főhadnagy és megfogván a kis pikkoló jó nagy fülecskáját, akkorát lóditott szegénykém, hogy az a billiard alá heмпelygett, mint valami öszszegémberegett kis sündisznó.

— No, kellett ez neked, számár, szólt Mimi kisasszony és kacagva belejtett a szeparába.

A szegény kis pikkoló pedig sirva mászott elő a billiard alól. Nem az esős fájt neki, hanem a Mimi kisasszony gúnyos kacagása, amely egészen összeszorította a szívét.

A szeparából pedig kihangzott a mulatozó vidám nótázása. Mimi kisasszony is velük dalolt a becézett tisztokkal.

A kis pikkoló pedig leült az asztal mellé és bus gondolatokba merült.

hogy előle a felsőbb hatóság sem zárkozhatik el.

Szóvá kellett ezeket tennünk, midőn olyan istenigazában való kemény és hosszú télre van kilátás, sőt amiben már hetek óta benne is vagyunk. Ajánljuk az itt mondottakat a nagy közönség s az illető hatóságok szives jóakarátába.

Idegen hatások.

Hatalmas vezetékek kötik össze édes hazánkat a külfölddel. Ma, a modern életben, a gőz, a villám korszakában, eltűnik idő, tér, távolság és határ, minimumra csökkennek a nemzeteket elválasztó vonalak úgy, hogy az érintkezés ezer km.-re fekvő pontokkal gyorsabb, élénkebb és biztosabb, mint azelőtt két szomszéd falu között. A forgalom igazi világforgalomná emelkedett. Ennek a világforgalomnak a sodrába benne van a mi hazánk, nemzetünk is. Csak hogy hogyan van benne? A vezetékeken kiárad a magyar föld gyümölcse, a magyar ember munkájának haszonhozó verítéke s mit kapunk helyébe? — idegen szokást, nyelvet és szellemet.

Egy-két pillantás közéletünkbe, társadalmi érintkezésünkbe igazat ad nekünk. S minthogy az érintkezés legerősebb, legközvetlenebb és leg sürűbb a némettel, hát ez dominál nálunk innen-onnan föltétlenül hatalommal s ma-holnap edajuttunk, hogy a német lesz a mi megváltó istenünk, akitől földi és menyei üdvösségünket várjuk.

Pedig ez az út a kárhozat útja. Ezen az uton lassan-lassan átalakul a tösgyökeres magyar nemzeti szellem, eltűnik az ősi jellem, a nemzet egyedi sajátosságai, tulajdonságai fölolvadnak, megsemmisülnek az idegenben, úgy hogy alig ismerünk magunkra. Így tépi le a magyar fényes nemzeti bélyegét s helyette rut idegent cserél.

Kulturai, politikai és közgazdasági, ugyszólván összes nyilvános életünknek oly szoros összefüzése a némettel mind erre a nemzeti megsemmisülésre vezet. Midőn vérünk kiszípolozásával anyagilag nyomorba dönt és tehetetlenné tesz bennünket, egyttal szellemével megfertőzti a magyar nyelvet, szellemet és erkölcsöt.

Mindenesetre legdrágább kincsünk a nyelv, ez a gyönyörűségére páratlan, dallamos, zengzetes magyar nyelv. Hozzá hasonló van-e több a föld kerékén. És szívünk keserűségével tapasztaljuk, hogy középosztályunk-nyelve, azé az osztályé, amire a nemzet fönntartásának szép és nagy munkája leginkább nehezedik. Valóság-gal meg van fertőzve a legotrombább idegen-szerű alakokkal. Ezek már nem is egyszerű szépség hibák, hanem valóságos pusztító fenék, amik nyelvünk gerincét ráják össze.

Fájdalom, népünk nyelvébe ebbe a drága ősforrásba is befészkelődött ez a rákfene. Meleg-ágya a közös hadsereg német nyelve. A parasztember nyelvén — no, az aszejárásán is — megismerhetjük, hogy a „császáriaknál“ szolgált. Mert három év a fiatal korban nagy idő, elég arra, hogy súlyos bélyegét rányomja azokra a magyar gyerekekre. Rányomja a nyelvökre,

Először megakartá ölni az összes tiszteteket, majd csak Mimi kisasszonyt. De látta, hogy ez nem nyugtatná meg az ő lelkét.

Végezetül megállapodott abban, hogy legokosabb lesz, ha önmagát öli meg, hisz ugyanis minek már neki ezután az élet?

És ebben a gondolatban megnyugodott. Lassan fölkel, kihuzta az egyik tiszt kardját a hüvelyéből, hogy azzal keresztül szurja magát.

A hegyes kard látása megborzasztotta. — Eh, meg kell lenni, biztatta magát, menjünk a hűtlen szobájába, hogy ott lássa kiömlőni a véreket.

De azért még mindig habozott. Révedezve hordta körül a szemét, amidőn megakadt tekintete a snapszos üvegekkel felékesített kasszán. És ez a látomány erőt öntött beleje.

— Jól van, meg kell halnom, de, hogy gyáva ne legyek a halálban, iszom egy kis sziv-erősítőt, gondolta magában.

A gondolatot gyorsan követte a tett és pár pillanat alatt már egy konyakos üveget szorongatott a hóna alatt a pikkoló s kezében a gyilkos acéllal elszántan ballagott a kisasszony szobája felé. . .

Mikor hajnal felé Mimi kisasszony szobájába tért, ott találta a szőnyegen elterülve a szegény pikkolót, mellette feküdt a fényes, hideg kard, s az üres üveg. . . A kisasszony szánakozva nézett rá s hideg borzongás hatott át rajta. A pikkoló pedig elkezdett — horkolni.

Pogonyi Nándor.

szellemökre, politikai erkölcsökre is. A német szókkal és szólasmódokkal megterhelt kaszárnya-nyelv végig kíséri a volt „császári“ katonát egész életén át, e nyelvvél megfertőzheti családjának, falujának beszédét s ekkép rontja meg a nép tösgyökeres magyar nyelvét. A volt „császári“ egész életén át „császárt“ ismer, lelkében elhomályosodik a magyar király, a magyar zászló, a magyar nemzeti szín, a magyar címer, a magyar korona, el a magyar haza ismerete és szeretete is. Magyar büszkesége megdőli, megalázdik és megsemmisül s helyébe idegen férközök. Vajjon csodálhatjuk-e ezt a súlyos és veszedelmes átalakulást? Ami a nép egyszerű lelkére legjobban hat, az erő, a büszkeség, a hatalom nem magyar nemzeti, hanem idegen mezben jelentkezik előtte s hat rá ellenállhatatlan hatalommal.

Lelkünk fáj, midőn ezeket a szomorú tapasztalatokat leírjuk, mint napról-napra nyilvánuló jelenségeket, amik a magyar nép veszedelmes átvedlését mutatják.

A középosztály veszedelme még súlyosabb. Keblét szinte kitarja s mohó vágyggyal szívja be a mérges lehelletet. A család, az iskola, a társas élet, az ipar és kereskedelem, az irodalom, a tudomány és művészet mind mind idegen emlőn él és táplálkozik. Már a két-három éves gyerek mellett ott a német bunn, eredménye, hogy egyszerre két nyelven tanulván, ha 80 évig él is, soha se beszél magyarul. A középiskolában (sok helyütt a népiskolában is) török-szakad, hajtják a német nyelvet s a legtöbb ifjú a német miatt bukik s török derékban ketté pályája. Társadalmunkban ma-holnap a német nyelv szinte uralkodóvá válik. Egyes közszöntő és szólasmódok szinte kizárólag sült németek. Sőt amelyen zagyva magyar-német nyelv is kezd alakulni, aminő régenre apáink, anyáink diákos magyarsága volt. Vics lapjainkban ma már állandó alakok lesznek ezek a német-magyar vagy magyar-német figurák. Ez mutatja, mennyire elterjedtek e torz alakok a magyar közélet terén, s ma-holnap — hogy úgy mondjuk — iskolát teremtenek.

És hogy ismertető jelükből semmi se maradjon el, nevék is minden, csak nem magyar. Elvetik ma már a meghonosodott magyar neveket s isten tudja miféle töröl hajtott idegen vagy értelmetlen betűhalmazból, sőt állatnevekből gyurnak, tákolnak össze új keresztneveket.

Szinte az a veszedelem fenyeget, hogy a magyar ember már gondolkozni is németül kezd. Mutatja, hogy idegen embert önkénytelenül németül szólít meg még a saját falujában is. Nem szomorú jelenség-e ez? Hát arról mit szóljunk, hogy a magyar intelligens családok kebelében egyre hódít a német társalgó nyelv. Miutha valami belső szükség hajtáná őket. A családok még magyarul rendelkeznek, de a gyerekeket s a szülők egymást, már németül szólítják meg. Hja „mit nyomasztó szükség közérzete fakaszt“, a hadsereg és az iskola szigorú követelése, lassan-lassan belső szükségéggé lesz s összeforr a lélek világával is. Hát ez egyenest megdőbentő.

Ez idegen hatások alatt összeomlik a régi magyar önérzet, büszkeség és bátorság. Nemzetünk egykor Európa homlokán tombolt. Most a magyar emberen saját falujában pocskot vesz minden szedte vedte náció. Mintha csüggedés és kishitőség lepte volna meg. Hát le kell ráznunk ezeket az idegen békókat. Le kell rázni minden téren. Az anyagi és szellem élet minden terén. Hisz a magyar nemzetet fényes tulajdonságokkal áldotta meg a Teremtő. Mintha kiválasztott népe volna. Természetes észre első a világon a magyar nép. Értelmes, okos, tanulékony; bátor, igazságszerető, lovasias; gyöngéd, odaadó, lelkesülő, dologbiró; hajlékony, de egyttal hajthatatlan is. Kicsi nemzet, de irodalom, művészet, tudomány, politika, szóval az élet minden terén, az emberi szellem minden meguyilatkozásában óriásokat adott az emberiségnek.

Vaj, meddig tart, hogy az ősmagyar szellem még él és munkálkodik ebben a népben, e nemzetben? Mert most lejtőn van, súlyos lejtőn. Rajta idegen szellem kezd uralmat venni. Ha ezen meg nem áll, ha az idegen szellem és anyagi élet béklyóit le nem veti, bilincseit szét nem tördéli: elpusztul minden nemzeti virtusa s utána pusztul maga is.

Vissza hát a tiszta magyarság erőnyújtó forrásához. Vissza mindenütt, minden téren. Akkor a nemzeti élet lerázza a ráarakódott sebeket, újra teljes egészségében és erejében él, uralkodóvá válik s dicső és örök lesz a magyarok hazája.

Tisztviselők.

Nagy szociális bajnak orvoslására nagy lény következik. A jövő évi költségvetésbe az állam sok milliónyi új tételt vett be abból a célből, hogy a tisztviselők fizetését emelje. Általános, nagyméretű fizetésemelésről van szó, mely

sok panaszkodó száját fog elhallgattatni, sok keserűséget fog eloszlatni.

Mindazáltal ne ragadtassák el magukat az elért eredmény által. Marad még nagyon sok tennivaló a fizetésemelés megtörténte után is az állami tisztviselők fizetésének rendezése terén. A reform bizony nem elégít ki minden érdeket. Így, hogy többet ne említsék, a bírák fizetése még ezután is a kvalifikációjukhoz, hivatásukhoz és társadalmi állásukhoz mérten még mindig nagyon alantas marad. A máskülönbön örvendétes tény, hogy a jövő évi költségvetésben egyedül az igazságügyi tárcánál tudták a kiadások csökkentését elérni, annál nyomasztóbb konzekvenciával jár a bírói karra nézve, mert a redukció bizony az ő bőrükre ment.

De nemcsak a magyar bírói kar van így számos osztálya a diplomás államhivatalnokoknak sanyolódik hasonló helyzetben.

Ezért tenni kell még ezután is ezen a téren. Mert jól vegyék figyelembe az intéző körök, az eddigi rossz fizetések a kishivatalnokok óriási seregét már már a szociáldemokrácia karjaiba kergették s ezért szinte a magyar állam bizossága érdekében történt most ez a fizetésjavítás.

Anyagi érdekek szempontjából most élénken sajnálják a törvényhatósági és községi tisztviselőket, hogy még nem következett be a közigazgatás államosítása. Igaz, hogy sok helyütt sok történt már a törvényhatósági és községi tisztviselők javadalalmazásának kiegészítése érdekében, mégis a nagy többség még mindig a tíz-husz év előtt megállapított nyomorúságos fizetésekkel teng. Ezek a tisztviselők csak olyan nagy számmal s olyan fontos hatáskörrel bírnak, mint az államiak, ezeknek jólétéről gondoskodni tehát éppen olyan fontos kötelesség, mint aminő az államhivatalnokok javadalalmazásának kiegészítése volt. Nem mondjuk, hogy a törvényhatóságokban és községekben nincs meg ehhez a jóakarát, de hiányzik itt az egyöntetűség, az egyszerre való cselekvéshez szükséges rendezettség. Ezért helyesen tennék a községi és törvényhatósági tisztviselőket, ha ebben az irányban szervezkedésnek s egyöntetűen megállapodásnak, hogy a bizonyos munkakört betöltő törvényhatósági és községi tisztviselőket mindenütt az országban milyen fizetés illet. E tervezetet aztán nyujtsák be a törvényhatóságokhoz, melyek bizonyára meg fogják találni a fizetés rendezés egyöntetűségének és egyformaságának módját.

És tökéletlen lenne közleményünk, ha e helyen meg nem emlékeznénk a magántisztviselőkről, akik nagy általánosságban jóval kisebb fizetésért kimerítőbb munkát végeznek, mint a köztisztviselők s emellett nyugdíjuk sincs. Ez az osztály csak úgy segíthető a maga baján, ha tömörülne, szervezkedne. Sajnosan nékülözük azonban a magántisztviselőknél az összetartozandóság érzetét, csak a maguk bajával törődnek, az összeség baja őket nem érdekli. Pedig ők csak összetartással, erős szeretettel tudnának eredményt elérni.

Segíts magadon, az Isten is megsegít!

H I R E K.

— **Megerősített alapszabályok.** A sümegi izraelita hitközség alapszabályait a vallás és közoktatásügyi miniszter jóváhagyta.

— **Megerősítés.** Hornig Károly báró megyés püspök *Barabás* Ernő helybeli elemi iskolai tanítót állásban megerősítette.

— **Magyar név.** Krausz Sándor zalaszentgróti lakos *Kertészre*, Frank Andor és György tapolcai lakosok *Fodorra* változtatták vezetéknevüket.

— **Halálozás.** Nagykanizsa társadalmának tipikus alakja dült ki dec. 8-ikán Tuboly Viktor ügyvéd halálával. Általános részvétel kíséretében.

— **Felolvasás.** A helybeli katolikus legényegyesület első felolvasó estéje f. hó 7-én volt. Maigne francia írónak a főmérő irt értekezését fordította le *Gerecs* Károly reáltanár s a fordító távollétében *Vida* János másodalelnök olvasta föl. A felolvasás sok közhasznú ismerettel gyarapította a jelenvolt szépszámú közönséget. A felolvasást szavaltatok követték, *Folyó* hó 21-én *Barabás* Ernő tart felolvasást *Hajdan és most* címmel.

— **Meghívó.** A Sümegvidéki Gazdakör, Sümege a Lövőde helyiségében 1902. évi dec. hó 15-én délelőtt fél 10 órakor rendes közgyűlést tart. — Tárgy: 1. Elnöki jelentés. 2. A választmányi gyűlés által elfogadott új alapszabályok tervezetének előterjesztése. 3. Lemondás folytán megüresedett alelnöki állás betöltése. 4. Indítványok. Sümege, 1902. dec. 4-én. *Hayden* Sándor, elnök, *Sugar* Jákó, jegyző.

— **Megyegyei törvényhatóság** december 9-én tartotta közgyűlését dr. gróf Jankovics László főispán elnöklétével. A kilépő öt tagot újra megválasztották gróf Batthyány József, Barcza László, Bogyay Máté, Deák Mihály és Szily Dezső személyében. — A katonai beszállásolási pótdátot 4 3/4%-ról 4 9/10%-ra emelték. — A megyei vasúti pótdátot 2 8/10%-ról 2 5/10%-ra emelték. — Megállapítják 1903-ra a legelő adót fizető tagok névsorát (virilitista). — Szavazattöbbséggel határozták el, hogy a közpénzeket a postaiakarék pénztárban helyezik el. A vármegye elnevelés kórházat állít fel 54 beteg számára, 114 ezer korona megajánlásával. A többit az állam pótolja. — Nagyobb vita fejlődött ki Malatinszky Ferenc indítványára, hogy a hidegvérű lovak tenyésztését kezdjék meg a mi vármegyénkben is, ami eddig csak a Muraközben van, még pedig előnyösen. Ellene szólott Bogyay Máté, Hertelendy Ferenc és Stadel János, mert ezekkel a keresztezésekkel még a meglevő lófaj is megromlik, továbbá hogy Muraköz kezéből ne vegyünk ki a megélhetés eszközeit. Határozatosan érvelt az indítvány mellett Berkovits József szepetneki plébános, hogy a nép szegény, semmi kereset-forrása nincs, az e fajta lótenyésztés pedig jónak ígérkezik, s hogy ezzel a Muravidék kereslete csökken vagy nem csökken, azzal nem törődhetünk, mert az első személy én vagyok. Nagy többséggel elfogadták a javaslatot, minthogy a szomszéd Somogyban is meg van engedve a hidegvérű lovak tenyésztésének alapfeltétele. A tanítók átíratára Berkovits plébánosnak és Kaufman Mátás aljegyzőnek lelkes előterjesztése után rokonszenvesen tárgyalták a fizetésjavítás ügyét, s elhatározták, hogy ez érdemben fölírják a képviselőházhoz.

— **Szerkesztőváltás.** A Keszthelyen megjelenő *Balatonvidék* hetilap szerkesztését Németh János ottani képviselő vette át. A lap tovább is az eddigi tulajdonos, Bontz József birtokában marad.

— **Zalavármegye közigazgatási bizottsága** dr. Jankovich László gróf főispán elnöklétével f. hó 10-én tartotta havi rendes ülését. Bűncselekmények a vármegye területén nem fordultak elő. Az elmúlt novemberben tízszet volt 8, kár 6287 K. biztosítva volt 2820 K. érték. — A közigazgatási állapot általában kedvezőtlen, különösen a kis birtokosok a lefolyt gazdasági év kedvezőtlen eredménye, s az alacsony gabona árak miatt mindennapi megélhetéssel küzdenek. A pénzügyi adminisztráció terén fennakadás nincs, a kincstári adókat és egyéb köztartozásokat hár a legnagyobb erőfeszítés mellett, de az év 3/4 részére már befizették. A közigazgatási bizottság a muracsányi felekezeti iskolát községi jellegűnek kimondta. A nemesvitai anyakönyvi kerület székhelyének Balatonedericsre leendő áthelyezése iránt felterjesztést tettek a belügyminisztériumhoz. Sulc Ferencet alsó-landvai anyakönyvi kerületbe anyakönyvi helyettesé javasolja a bizottság.

— **Jótekonyság.** Tegnap osztották szét a sümegei kötőkör ajándékát a szegény iskolás gyermekeknek. Ötvenegy tanuló kapott csizmát. Minő hálás szívvel fogadta az apróság s milyen édes örömmel csókolgatták kezét a jó Darnay néni, akinek oroszlánrésze van abban, hogy jó meleg csizmát kaptak. Hát az ovóbeli kisdedeknek lesz-e karácsonyfa? Semmi jelét sem látjuk még? Hölgyeink meleg szeretetébe ajánljuk a kisdedovó karácsonyát. Hadd örvendezzenek a kedves kicsik a közös, megható karácsonyi ünnepeknél. A társadalom szívesen összeadná a összeget, amibe kerülne. Csak legyen, aki kezébe veszi a dolgot.

— **Vármegyei viriliták.** Sümegei és vidékéről a következő tagokat találjuk a vármegyei viriliták 1903-iki névsorában: Tarányi Ferenc, Barcza László, Gyömörey Vince dr., Szűcs Zsigmond, Hetey Károly, Gyömörey Gáspár, ifj. Hácky Kálmán, Eitner Zsigmond, Semetke József, Zathurecky Márton, Bárdi György dr., Bogyay János, id. Eitner Sándor, Kukorely Pál és Steiner Simon. A vármegye első virilitája Festetics Tasziló gróf 68.360 K. 95 f. az utolsó Nunkovics Vilmos 602 K. 96 f. adóval.

— **Jótekonycélú előadás.** A zalaszentgróti állami elemi iskola tanítótestülete nemes felbuzdult sarkalva, f. hó 7-én a Korona szállóban jótekonycélú előadást rendezett, hogy a szegény iskolásokat téli ruhával lássák el. Nemes igyekezeteket szép siker jutalmazta. A kis szereplők egytől-egytől derekasan megállták helyüket s a közönséget előadásukkal, ügyes játékaikkal szinte elragadták. Előadás végén előképet mutattak be, amelynek közepén ott volt *Barta Albert* tanító is, aki a műkedvelőket betanította s az előadást rendezte. A közönség élénk tapsal, éljenzéssel jutalmazta a kis műkedvelőket, míg Solc Károlyné mindegyiknek egy-egy szép virágbokrétát adott emlékkül. Az előadást tánc követte, s ez kitűnő hangulatban reggelig tartott.

Az előadásra a közeli vidék intelligenciája is szép számban megjelent s az előadást követő táncmulatságon is jókedvvel vett részt. A jótekonycélra a következő felülfizetések tartottak: Paál Viktor, Geisler Gutmann László 5—5 K., Brenner E. 6 K., Schröler és Schwarz 4 K., Barényi J. 8 K., Benkő L. 2 K. 80 f., Neumann M. 2 K. 40 f., Malatinszky Lajos, Viasz József, Parkas Anna, Viasz Béla (Bécs) Varga K., Kublin J., Glázer Gyuláné, Misner A. dr., Morgenstern Ignác, Pallanky Anna, Tóth K., Schröder Erzsike, Rosz Matild 2—2 K., Erdős Adolf dr., Mosonyi Henrik, Scholtz K. 1. K. 20 f. — 1 K. 20 f. Szűcs Imre, N. N., Bauer R. 1—1 K., Korein Jenő, Simon Jenő, Trebits Pál, Hoffmann N., Fülöp Lajos, Willner Béla, Gócs, Készler Mór 20—20 f., Szalai Ign. 60 f., Fleiner V., Herz N. N. N., Csizmadia Pál dr. Szántó N. 40—40 f., Misner D. 80 f. A tiszta jövedelem 140 korona volt. A tanítótestület e helyen is hálás köszönetet mond a jövevő szülőknek és a pártolóközönségnek.

— **Részvét.** Bezerédi *Beszerédi* Lászlónak elhunytá alkalmával, ki a csabrendeki állami iskolának számos éven át jövevője vala, a csabrendeki áll. isk. tanítótestület özv. Bezerédi Lászlónak szül.: Tarányi Ilma asszonyhoz a következő részvétíratot intézte:

„A Nagyságodat ért súlyos veszteség érzékenyen érintette a csabrendeki állami iskola tanítótestületét is. A boldogultban iskolánk egyik nemesszívű jövevőjét veszítette el. Annak a sok gyermeknek imája, kik évek óta élvezték egy ismeretlen kézzel áldásos jótéteményeit, egyetve a mi imáinkkal, legyen az Úr előtt az engesztelődés hathatós áldozata. S midőn Nagyságod mély fájdalommal enyhítendő, őszinte részvéttel jövünk Nagyságodhoz, óhajunk, hogy sz. vallásunkban vetett erős hite adja meg a lelkiért és csapás elviselésére. Lelki szenvedéseit enyhítse az a tudat, hogy ezrek résztvevő könnye kísérette áldott emlékü hitvesét a megdicsőülték honába.”

Bezerédi Bezerédi László temetésén a csabrendeki takarékpénztárnak a küldöttsége, ki a takaréknak alelnöke volt, továbbá a csabrendeki iparos-kör küldöttsége nagyobb számmal, élén Horváth Károly elnökkel, melynek pártoló tagja lévén a megdicsőült, jelentek meg.

— **A hűségese cselédek jutalma.** Versényi Zsigmond felértemplomi, Illés Ödön tolnácsi, Mártoni Kálmán szentesi, Penc Lajos moori, Kempelen Imre mohai földbirtokosok és Derékgyepek község előjárósága arra legméltóbb cselédeiket a gazdasági pénztárnál biztosították. Azt hisszük, ez a legszebb karácsonyi ajándék és legillóbb jutalom a becsületes és hű cselédek irányában.

— **Tömeges biztosítás a munkáspénztárban.** Azok a nemes szívű földbirtokosok, akik oly szép példát adtak a cselédeknek az Országos Gazdasági Munkás és Cselédszolgálpénztárba való beiratása által, egyre nagyobb számú követőre találunk. A napokban Háader György pestinegyei földbirtokos iratta be a pénztárba cselédeit, most pedig Almásy Dénes gróf egyszerre 167 cselédjét biztosította a munkáspénztárnál.

— **A lecke.** Felsikolt álomból a kis Nellike. Édesanyja riadtan kérdi:

— Mi bajod, gyermekem?
— Nincs kézen a leckém, nem irtam le a „nagy ró”t. Fel akarok kelni.
— Maradj nyugodtan hisz még csak három óra. Majd hatkor felköltelek; megírhatod szépen.

Nellike elszunnyad. A szülők boldogan sugnak össze:

— Mily gondos, lelkiismeretes a mi kis leányunk! — S fűtök tovább büszke ábrándjaitkat... De alig alusznak el, újra felnyög a gyermek:

— Mamám, fel akarok kelni. — S nem nyugszik, míg édesanyja rá nem adja ruháskált s oda nem ül vele az asztalhoz. Vidáman, az álomság legcsekélyebb jele nélkül fog a leckeírásához a csöndes éjszakán. A boldog szülők összeszagnak.

Mulnak a percek félórák; a gyermek befejezi az írást.

Készen vagyok mamám. Anyja hozzásiet s keresi az írtában az írást. Visszalapoz és ott látja szép, kerek betűkkel a „nagy ró”t az előző oldalon.

— Mit tettél, te kis ügyetlen, hisz már tegnap délután megírtad a leckédet?
Nellike tágra nyit szemmel néz mosolygó sztleire s nem érti a dolgot. Azt, hogy az ő nagy gondja kis fejében álomná szövedött, s az írástotta meg: hogy nincs kézen a leckéje.

— **Szerencse a szerencsétlenségben.** Motisán Gábor madarászti lakó cselédlégy fűtő szeptember havában szerencsétlenül járt, amennyiben a cselédlégy a bal karját elszakította, s ennek következtében 3 nap mulva meghalt, feleségét és kiskorú gyermekeit nagy nyomorban hagyva. A nyomor azonban hamar megszűnt, miután,

Hotisán Gábert mint cselédet a gazdája biztosította a munkáspénztárnál s azonkívül mint gépfűtő is biztosítva volt! eme kétszeres biztosítása alapján özvegye a munkáspénztártól 800 korona haláleseti segédelmet kapott, amelyet az igazgatóság titkár folyó hó 7-én személyesen kézbesített a szegény özvegy asszonynak. Hegyes Mihály nyír-bátki lakos gazdasági cselédet pedig egy legurult fagerenda nyomta agyon s ennek a szerencsétlen cselédnek az özvegye is megkapta a pénztártól a 400 korona haláleseti segédelmet. A munkáspénztárnak tehát bő alkalma van nemes hivatásának gyakorlására.

— **Leleményes béres.** Egy szomszéd pusztá bérese a napokban itt benn volt az uraságnál Sümege. Az uraság elküldte egy szállító levéllel a postára, hogy onnét egy csomagot hozzon el. A béres átvette a szállítólevelet és elindult a postaépület felé. Szekelált ott, hát hogyan legyen most innét csomagot. Ekkor megpillantotta a postai bejáró bal oldalán a falon függő szekrényt, beledobta oda a szállító levelet és belet kiáltott:

— Adják ki, kéröm, a csomagot.
Aztán csak várt nagy türelemmel, de biz a csomagot nem adták ki.

Otthon megsokalták a nagy késést és utána küldték a béresnek, aki aztán elpanaszolta, hogy mennyire megváratták itt az embert; mit milyen régen bedobta a szállítólevelet és még mindig nem adják ki a csomagot.

Erre felvilágosították a bérest. Nagyon megröstellte a dolgot. Ennyivel is többet tudok — motyogta.

— **Szenzációs meglepetés.** Bármily hihetetlenül hangzik, mégis igaz, hogy aki 2 frrtal előfizet a legszebb képes magyar hetilapra, az „Ország-Világ”-ra, az karácsonyi ajándékul egy 6 koronás diszmutet kap ingyen. Ez a diszmut a karácsonyi könyvpiac legszenzációsabb terméke. 100 kiváló, jeles író és poeta novelláit, verseit, továbbá hírneves zeneköltők zeneiműveit tartalmazza ez a kötet képekben és cikkekből bemutatja ezenkívül Magyarország összes főispánját és polgármesterét. Irodalmi kincsházának nevezhető az „Ország-Világ” idei karácsonyi ajándék almanachja, melyet Várad Antal dr. és Falk Zsigmond dr., az „Ország-Világ” szerkesztői szerkesztettek nagy gonddal és kiváló ízléssel. Mindenki, aki csak 2 frrtal fizet elő negyedévre az „Ország-Világ”-ra, megkapja e rendkívül becses művet, azonkívül pedig negyedévig címére kapja az „Ország-Világ”-ot. Az „Ország-Világ” minden egyes száma bővelkedik novellákban, versekben, szép eredeti képekben, két hetenkint közlő képmellékletet és divatcikket képekkel. Minden számban 2—3 regényt közöl az „Ország-Világ”, külön regény melléklete is van, melyek könyvbe köthetők. Évente többször színes műmellékletet is ad ingyen, melyek bármely szoba legszebb díszét képezik. Aki tehát önmagát, vagy szeretteit olcsó és kellemes meglepetésben akarja részesíteni, az rendelje meg az „Ország-Világ”-ot és küldjön postautalványon 2 forintot az „Ország-Világ” kiadóhivatala címére, Budapest, V. Hold-uca 7. szám.

— **Villanyos zseblámpa.** A találmány legújabb vivmánya a villanyos zseblámpa, mely egyetlen nyomásra erős fényt ad, teljesen tűzbiztos, igen alkalmas padlás, pince, gyulakony anyagokkal telt helyiségek kivilágítására. Lépcsőkön, éjjeli szekrényeken nélkülözhetetlen eszköz. Orvosoknak hasznos műszer fül, szájjüreg, torok megvilágítására. Karácsonyi ajándékul igen alkalmas. E hasznos és új találmány zseblámpa egyedüli raktára Sümege és vidékére Darnay Kálmán kereskedésében Sümege van, hol eredeti gyári árban kapható. 1 darab villany zseblámpa rezerv üveg körtével és száraz elemmel 6 korona. Külön száraz elem ára 1.50 korona.

— **A Kathreiner naptár 1903-ra** küldetett meg nekünk, mely ezúttal mint csinos és elegáns fali naptár jelent meg A Kathreiner féle kávénak minden barátja bizonyára szívesen akasztja majd a dolgozó asztalának közelébe. Az a művészi kivitelű kép, amely a naptárt díszíti, minden szemlélő arcára kellemes mosolyt fog varázsolni. Egy csinos vigkedélyű parasztleányt ábrázol, egy findza Kathreiner kávéát kezében tartva, amelynek kellemes illata jótétező képzeletet gerjeszteni látszik. Mosolygó arcát az előszelvényben hamisan félre fordítja, mintha azt akarná mondani: „Egy findzsával a legjavából!” Ez a meginvitáló felhívás mottója is a képnek. Ugy értesülünk, hogy a Kathreiner kép ezeket a csinos naptárakat minden üzletben, ahol világhírű cikke, a Kathreiner féle Kneipp maláta kávé árusítatják, a vevőknek ingyen osztogatják.

— **A igazság.** Vizsgálóbíró; Halja maga vádolt. maga ugyancsak kerülgeti az igazságot, mint a macska a forró kását.

— **Vádolt!** Hja vizsgálóbíró ur, ha mi mindjárt kirakkolnánk az igazsággal, hát akkor mire volna jó a vizsgálóbíró?

— A magyar közönséghez. Minden magyar ember tegye szívére kezét és valja meg öszintén önmagának: szabad-e tétlenül nézünk tovább, hogy ebben az ezeréves magyar hazában, hogyan hanyatlak a magyar faj uralma? Pusztulunk anyagilag, súlyodunk erkölcsileg és lépésről lépésre veszítjük a talajt lábaink alól. Visszavonásba és visszalykodásba merülünk; holott mindenünket egyesítve kellene megfeszíteni arra, hogy a miénk, a magyar fajé legyen az uralom földben, iparban, kereskedelemben, pénzügyben, politikában, egyszóval a nemzeti élet minden megnyilatkozásában. De ha ezt akarjuk, akkor a léna közömbösségnek, az unott nebulóknak egyszer már véget kell szakítanunk.

A magyar társadalmat, a művelt magyar középosztályt e tekintetben súlyos mulasztás terheli. Évtizedeken át tűrte azt, hogy agyába, szívébe, családi szentélyébe a nemzetellen és erkölcstelen szellem behatoljon és ott gyökeret verjen, hogy azután kiforgassa tisztá, nemes, nemzeti, ősmagyar gondolkodásából és ez által könnyű szerrel, idegen szellem, idegen érdekek vontató kötelékére fűzze. A saját pénzén, a saját erejével növelte nagyra a magyar közönség azt a sajtót, amely a komoly, higgadt, hazafias gondolkodást kiűzte közéletünkől és helyette belevitte a léhaságot, a könnyelműséget, a nagy nemzeti érdekek semmibevevését, a nemes, hazafias törekvések kigunyolását. Csakis a magyar nemzeti gondolkodás eme szomorú átalakulása magyarázza meg mai közállapotainkat; csakis nemzeti gondolkodásunk eme megromlása tette lehetővé, hogy a magyar nézből kisiklik a magyar pénz, a magyar föld, az ország szellemi és anyagi vezetése. Bartha Miklós és Holló Lajos orsz. képviselők egy évtizednek nehéz munkáját szentelték arra, hogy a sajtóban megteremtse nek egy olyan organumot, amely a magyar faj ezen önvédelmi harcának legyen zászlóvivője. Az általuk teremtett „Magyarország” nem egy szájközlő politika hirdetője, hanem az egész magyar társadalom lelkiismeretének és közfelfogásának őszinte megnyilatkozója. Mérsékelt a formákban, de bátor az igazság hirdetésében. Következetes a nagy célok szolgálatában. — A „Magyarország” nem csalja a közönséget vásári ígéretekkel a maga köré: szomorú is volna, ha a művelt közönség cifra értéktelen ajándékokkal engedné magát és magyar lelkületét félrevezetné. A „Magyarország” szerkesztősége kiváló újságot akar nyújtani a magyar közönségnek. Hiszen ma már általánosan elismert dolog, hogy zsurnalisztikailag a legjobb lap a „Magyarország”, amely a család minden tagjának kiváló szellemi élvezetet nyújt. Ez a lap szándékosan kerül a léha erkölcstelen és üres élelcődéseket, mi a magyar ember lelkéhez sohasem illett. E helyett válogatott, bő olvasmányokat, kitűnő regényeket, szellemes apróságokat és elsőrangú megbízható értesüléseket közöl hasábjain. A „Magyarország” szerkesztőségének élén Lovász Márton dr. orsz. képvis. felelős szerkesztő áll, kit a legelső magyar írói gárda vesz körül és támogat a munkájában. Minden értesítés a lap részére, előfizetés és más küldemények csak e címen küldendők: — „Magyarország” napilap, Budapest. — Előfizetési ár egy hóra 2 K. 40 fill., negyedévre 7 K., félévre 14 K., egész évre 28 K. — A magyar társadalom bizonyára sorakozni fog a „Magyarország” nagy céljai köré és támogatására val lehetővé teszi azok megvalósítását.

Felhívás.

A Sümegei Népbank 1903. évi január elején 31-ik törzsbetéli osztályát az alapszabályok értelmében megnyitja.

Egy törzsbetét hetenkint 25 kr. (50 fillér).

A Sümegei Népbank igazgatósága.

Előjegyzések.

Sümege: az intézet helyiségében, a hivatalok alatt iktathatnak; továbbá Keszthelyen: a fiókpénztárnál; Tapolcán: szintén a fiókpénztárnál.

KARÁCSONYI ALKALOMRA

PETŐFI
ÖSSZES
KÖLTEMÉNYEI
DISZKÖTÉSSEN
2 KORONA.



MEGÉRKEZTEK: CSINOS LEVÉLDOBOZOK,
DISZKÖTÉSŰ MŰVEK, KÉPES- ÉS EMLÉK-
KÖNYVEK, KÉPES ALBUMOK, DISZES TINTA-
TARTÓK, STB.; EZEKEN KIVÜL ALKALMI
KÉPES LEVELEZŐ-LAPOK A LEGNAGYOBB
VÁLASZTÉKBAN

HORVÁT GÁBOR
KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN, SÜMEGEN . .

É t r e n d i s z e r !

GYOMOR BETEGEKNEK!

Mindazoknak, — kik meghűlés, a gyomor túlterhelése, éretlen gyümölcs, nehezen emészthető forró vagy hideg ételek evése vagy a rendetlen életmód által

gyomor-fájás, gyomor-görös, gyomor-lob, nehéz emésztés vagy elnyálkásodásban szenvednek, — ezen jó házi szer, melynek kitűnő hatását már számos éven át kipróbálták, a legmelegebben ajánljuk. E házi szer az ismert

EMÉSZTŐ- és VÉRTISZTÍTÓ-SZER, a

HUBERT ULRICH-féle „NÖVÉNY-BOR”.

Ezen növény-bor kiváló gyógyhatású növényekből és jó borból lesz készítve, miáltal az ember emésztési szerveit föléleszti és erősíti, anélkül, hogy hashajtó szer volna. — A növénybor a vérkeringési akadályokat eltávolítja és a vért a betegség előidéző anyagokból kitisztítja. Azonkívül hatásosan elősegíti az egészséges vérképződést.

Ha a növénybort kellő időben használatba veszik, a betegségeket már csirájukban megfojtja. Ezért ne mulassza el senki e növénybort más, egészen szerekkel előnybe részesíteni. Betegségek, mint fejfájás, hátfájás, fejfájás, gyomorégés, rosszullét hányással, mely bajt idélt gyomorbetegségeknél nagyobb mérvben szokott fellépni, sok esetben néhányszor valószínűs után gyógyíthatnak.

Székszükülés és ennek kellemetlen következményei, mint kólika, szívdobogás, amatlanság, valamint vértódulás a májban, lépben s erekben (aranyeres fájdamak) növényborom által gyorsan és sikeresen fájdalom nélkül gyógyíthatnak. A növénybor a rossz emésztést megszünteti, az emésztő szerveket föléleszti és a gyomorban levő ártalmas anyagokat könnyű meghajtás által eltávolítja.

A soványság, vérszegénység, halaványszín, elerőtlenedés rendszeren a rossz emésztés, a kevés vérképződés és a máj betegségeinek következménye. Teljes étvágytalanság, idegbaj és rossz kedélyállapot folytán némely beteg lassan elsovad. E növénybor az elerőtlenedett testnek új életet ad. E növénybor az étvágyat emeli, az emésztést föléleszti és a tápláló anyagot rendszeren földolgozza, a vérképződést javítja és siettel, az idegeket lecsendesíti és a betegnek új életkedvet ad. — Számos elismerő levél és köszönő irat igazolja el.

A növénybor kapható 3 és 4 koronás üvegekben a következő gyógyszertárakban: Sümege, Csabrendek, Deveser, Jánosháza, Zala-Szent-György, Szent-Gál, Zirc, Pápa, Lovász-Patona, Szany, Beled, Sárvár, Vasvár, Csány, Keszthely, Tapolca, N.-Vászony, Veszprém, Szombathely stb. valamint Magyarország és Ausztria összes kisebb és nagyobb helyiségeinek gyógyszerházaiban.

Azonkívül széjjelkúld a sümegei gyógyszertár Ausztria-Magyarország összes helyiségeibe növénybort 3 és több üvegekben a tényleg árak szerint.

Utánzatoktól óvakodjunk!

8-10

Vételül kérjünk

„Hubert Ulrich-féle Növénybort”.

É t r e n d i s z e r !

WÜRZBURGER JAKABNÁL

Sümege a legolcsóbban szerez-

. . . hetők be csinos . . .

ajándékok

felntetteknek és

játéknem-ük

gyermekeknek igen nagy

választékban

Szőlőoltványok

szokvány minőségben és európai nemes gyökeres és sima vesszők mélyen leszállított árákon. Oltványok ezre 90-100 frt. Mindenik a legkiválóbb hor- és csemegefajokból, fajtisztán, teljes jótállással. Ha a szállítvány a megrendelésnek meg nem felelne, úgy az oda- és visszaszállítási költséget, valamint a megrendelő által kifizetett összeget hiány nélkül azonnal visszafizetem. Így mindenki ebbeli szükségletét az én költségemen házához szállítva tekintheti meg.

ÉLŐKERITÉS.

Gleditschia csemeték és magvak.
Óriás tövis, igen gyorsan fejlődő sövénynövény. Ez az egyedüli, melyből oly örökös kerítés nevelhető pár év alatt, rendkívül esékély kiadással, melyen nemhogy ember, de semmiféle állat, még az apró nyulak sem hatolhatnak át, úgy hogy a bekerített részek teljesen kulcsalzárrá válnak. Minden rendeléshez rajzokkal ellátott útítési és kezelési utasítás mellékeljük. Rövidebb tájékoztató végett szíves fénynyomatú díszes árjegyzékek ingyen és bérmentve küldetnek, rendelési kötelezettség nélkül. Az árjegyzésen kívül egy oly könyvet kap ezzel, ki címét egy levelezőlapra tudatja, mely nincsen az a ház vagy család, ahol annak tartalmát hoszonra ne fordítanák, városos, falun, pusztán, gazdag vagy szegény családnál egyaránt. Így még azoknak is érdekében áll, kik rendelni semmit nem akarnak, mert benne számos oly közlemények foglaltatnak, melyek mindenkinek nagy szolgálatot tesznek.

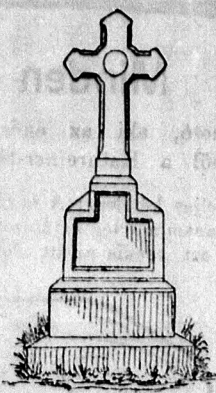
Diócssemeték. Kétéves, óriási jövedelmet biztosító voltánál fogva, ennek tenyésztése majd minden gazdaságban az utóbbi időben rendkívül elterjedt.

Cím: **Érmelléki Első Szőlőoltvány-Telep**, Nagy-Kágya u. p. Székelyhid.

SÁRCIPÓ — (GALOSNI)

párja 2:50 K., duplaerősé (csak uraknak) 3:30 K.

Würzburger Jakabnál, Sümege.

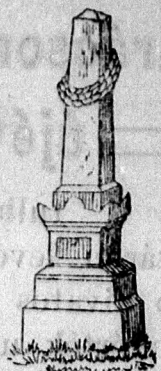


PENTZ MIHÁLY

KÖFARAGÓ MESTER
SÜMEGEN.

Nagy sarkó-raktár
bel- és külföldi márványokból, granit és sienitből, stb. kövekből.

Elvállal és készít: síremlékeket, uti kereszteket, Szent Háromság szobrokat, kriptákat, épület munkákat s minden e szakmába vágó munkákat és javításokat . . .



Sárcipó (Galoschni) uraknak és hölgyeknek 1 frt 42 kr.

Karácsonyi kiállítás!

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy már az alkalmi ajándékok megérkeztek és kiállítva vannak, ennek folytán a tisztelt érdeklő közönséget megtekintésre meghívom, dús választék van gyermekjátékokban és házi cipőkben, nemkülömben férfi és gyermek nemez kalapokban.

Állandó nagy raktárt tartok nap- és esernyőkben, valamint legyezőkben. Vállfűzők, mindennemű kezttyük, himzett sávok, (streif) kötények és zsebkendők, fogkefék, fésűk és szappan; utiböröndök, harisnyák férfi és női trikóban.

Az összes áruimat jutányos árban számítom

Becses pártfogásért és látogatásért esedezve,

maradok tisztelettel

Gold Teréz

szücs és divatkereskedése
Sümege.

Sárcipó (Galoschni) uraknak és hölgyeknek 1 frt 42 kr.

Esemény
a magyar
irodalomban!

NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET

AZ EGYETEMES TÖTÉNELEM
KLASSIKUS KÖNYVE, A LEG-
GAZDAGABB TÖRTÉNELMI
KEPTÁR

Zizenkét kötetben

Eddigelő három kötet jelent meg. — Négyhavonként jön egy-egy kötet

Bővebbet a prospektus, melyet mindenki ingyen kap.

A teljes mű ára 192 korona.

Szerkeszti a legkiválóbb magyar írók közreműködésével:

Marczali Henrik

Megrendelhető

3 koronás esékély havi részletfizetésre

Réval Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság

Budapest VIII., Üllői-ut 18.

A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET
azért eseménye a magyar irodalomnak, mert az első teljes, tökéletes, minden igényeknek megfelelő világtörténelem.

A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET
megjelenésével minden más világtörténelmi mű elavult és értéktelenné vált.

A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET
az élet bibliája és nélkülözhetetlen mindenkinek, a ki művelt ember akar lenni.

A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET
az a mű, melyből az egyén, a család, a társadalom hazaszeretetet és összetartást tanul.

A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET
fejleszti a műizlést, táplálja a tudást, nemesíti a lelket

A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET
brillians stílusával és pompás illusztrációival nemcsak tanít, hanem oktató gyönyörködtet is és a legnagyobb szellemi élvezetet nyújtja.

Nagy Képes Világtörténet

Esennel megrendelem a Réval Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaságtól Budapesten a

csímű művet 12 kötetben 192 koronáért, tudomásul vevén, hogy eddigelő három kötet jelent meg s a további kötetek 4 havonként jelennek meg. Kötelezem magam a társaság pénztárába Budapesten a szállítástól kezdve 8 koronát havonként mindaddig befizetni, míg a mű teljes vételára törlesztve nincsen. Az esetleg elmaradó részek költségére postai megbízás útján szedhetők be és ennek be nem váltása esetén a mű teljes határlékos vételára esedékosossá válik. A mű további kötetei a megjelenéshez képest es fizetési arányában szállítandók.

Kelt:..... Név:.....
Állás:.....

**Karácsonyi és
újévi alkalomra**

tulhalmozott
raktáron levő legszebb és leg-
jobb divatos szövetekből készi-
tek mérték után öltöny, felöltő
és téli kabátokat minden elfo-
gadható árban.

Legujabb divatu téli mellények
nagy választékban.

Egy téli finom nadrág 6 frt
50 krajcár.

GRÜNFELD J.

uri szabó.

ezelőtt Epstein Vilmos A. Sümege.



JANKÓ ÁRPÁD

cipésmester,
SÜMEGEN.

Van szerencsém a n. é. közönség
becses tudomására hozni, hogy a téli
idényre a legjobb minőségű bőrből, leg-
finomabb kidolgozásu és tartós uri-, női-,
gyermekcipőket és orosz-bagaria csizmákat
készítek a legolcsóbb árért, a n. é. közön-
ség teljes megelégedésére.

A n. é. közönség bizalmát és b.
pártfogását kérve, maradtam

kiváló tisztelettel

JANKÓ ÁRPÁD

cipésmester,
Sümege.

50-52.

Brázay-féle

sósorszesz

nélkülözhetlen háziszer.

==Kapható mindenütt.==

Minden háziasszony

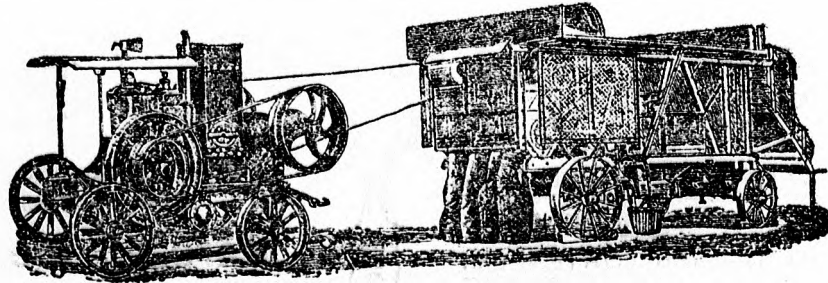
üdvözölhető, aki az egészség, takarékoság és jóízre való
tekintetből a Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávéét használja.

Tiszteletteljes kérelem: A bevásárlásnál ne kérjen egyszerűen „maláta
kávé”, hanem mindig határozottan — Kathreiner-féle — Kneipp-maláta
kávéét, s azt csakis az itt ábrázolt eredeti csomagokban fogadja el!



**OBERURZELI motorgyár vezérképviselői Zalamegye részére:
Kohn Testvérek, Sümeg.**

Nincs szükség fűtőre. Nincs szükség víz-szállításra. Nincs szükség szén-szállításra. Nem jár költséges javításokkal.



Legujabb rendszerű „Gnom“ benzín-motor és lokomobil:
gazdaság-, malom- és ipari célokra, teljes jótállással
és előnyös feltételek mellett. — Felülmulhatatlan egyszerű
szerkezet, bárki által könnyen kezelhető és szétszedhető.

Képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

ELÁRUSÍTÓ ÜGYNÖKÖK Zalamegyére kerestetnek.